

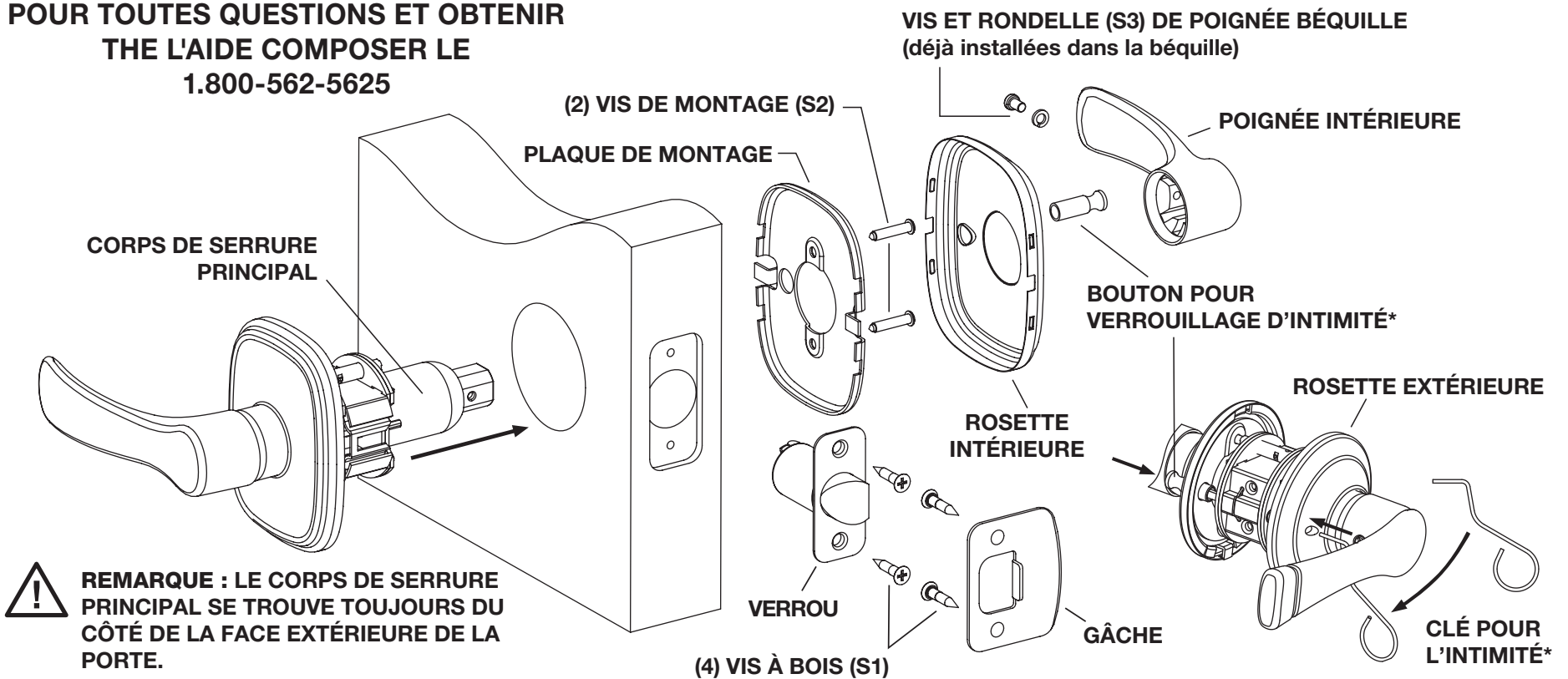


INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION ET LE FONCTIONNEMENT DES SERRURES À POIGNÉE BÉQUILLE PUSH PULL ROTATE.

POUR LES SERRURES INTÉRIEURES À POIGNÉE BÉQUILLE VERROUILLABLES ET NON-VERROUILLABLES 999-00334E_FR
PUSH PULL ROTATE. DE BRINKS HOME SECURITY™.

POUR LES PORTES DE 35 mm (1-3/8 po) À 45 mm (1-3/4 po) D'ÉPAISSEUR
CONVIENT POUR LES PORTES S'OUVRANT TANT VERS L'INTÉRIEUR QUE VERS L'EXTÉRIEUR. VOIR L'ÉTAPE 2.

POUR TOUTES QUESTIONS ET OBTENIR
L'AIDE COMPOSER LE
1.800-562-5625



REMARQUE : LE CORPS DE SERRURE PRINCIPAL SE TROUVE TOUJOURS DU CÔTÉ DE LA FACE EXTÉRIEURE DE LA PORTE.

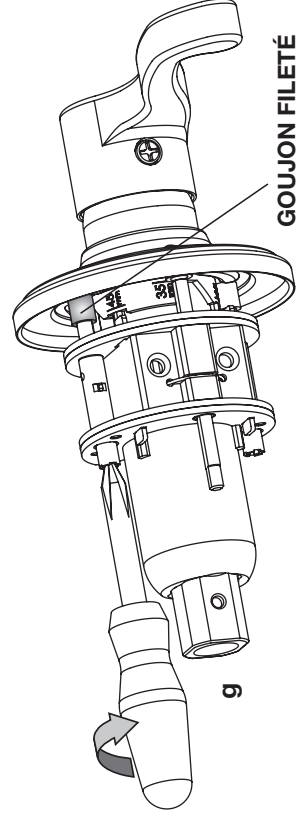
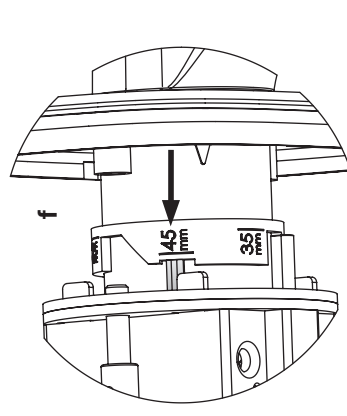
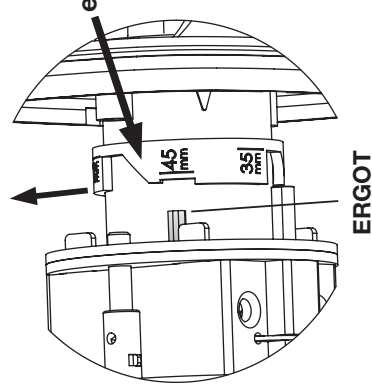
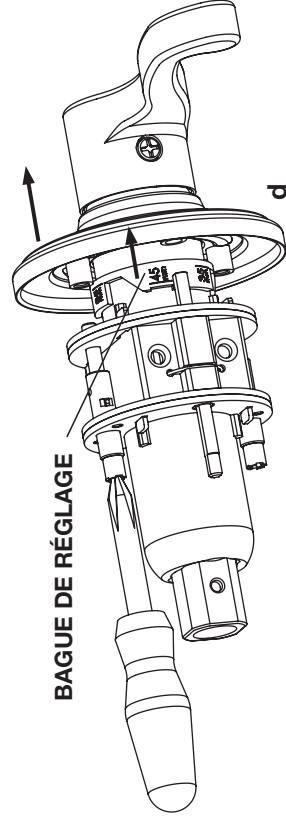
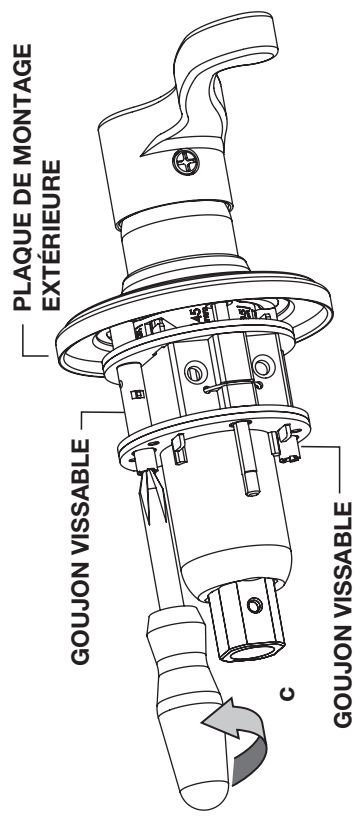
* LES SERRURES VERROUILLABLES DE L'INTÉRIEUR SONT FOURNIES AVEC UN BOUTON ET UNE CLÉ PRÉSERVANT L'INTIMITÉ. POUSSER LE BOUTON D'INTIMITÉ POUR VERROUILLER LA BÉQUILLE EXTÉRIEURE. ON PEUT UTILISER LA CLÉ D'INTIMITÉ POUR DÉVERROUILLER LA SERRURE EN INSÉRANT LA CLÉ DANS LE TROU DE LA ROSETTE EXTÉRIEURE PUIS EN REPOUSSANT LE BOUTON D'INTIMITÉ. L'ACTIONNEMENT DE LA POIGNÉE BÉQUILLE INTÉRIEURE DÉVERROUILLE LA POIGNÉE EXTÉRIEURE. (EN CAS DE PERTE DE LA CLÉ D'INTIMITÉ, ON PEUT ÉGALEMENT UTILISER EN REMPLACEMENT UNE ATTACHE TROMBONE.)

POUR LES NOUVELLES INSTALLATIONS, VOIR LA FICHE D'INSTRUCTIONS 999-00321E_FR.
POUR LES INSTALLATIONS DE REMPLACEMENT, COMMENCER À L'ÉTAPE 1.

ATTENTION !

ÉTAPE 1 Adaptation à l'épaisseur de la porte

- a. Mesurer l'épaisseur de la porte. Elle doit être de 35 mm (1-3/8 po) ou de 45 mm (1-3/4 po). Si l'épaisseur réelle est un chiffre intermédiaire, choisir entre ces deux valeurs celle qui est la plus proche de l'épaisseur réelle.
- b. La serrure est adaptée en usine pour une porte de 35 mm (1-3/8 po). Si votre porte est approximativement de cette même épaisseur—35 mm/1-3/8 po, passer à l'Étape 2.
- c. Si l'épaisseur de la porte est proche de 45 mm (1-3/4 po), il faut ajuster la position de la plaque de montage extérieure. Utiliser un tournevis cruciforme pour dévisser les deux vis fixant la plaque de montage.
- d. Glisser la plaque de montage pour la remettre en place. Repérer la bague de réglage et la glisser aussi à sa place.
- e. Tourner la bague de réglage jusqu'à ce que les encoches de 45 mm situées sur la bague soient alignées sur les ergots.
- f. Faire glisser la bague de réglage jusqu'à ce qu'elle se trouve contre les ergots.
- g. Glisser la plaque de montage extérieure pour la remettre en place contre la bague de réglage et la fixer en revisant les deux goujons vissables dans les goujons filetés de la plaque de montage. Visser solidement.

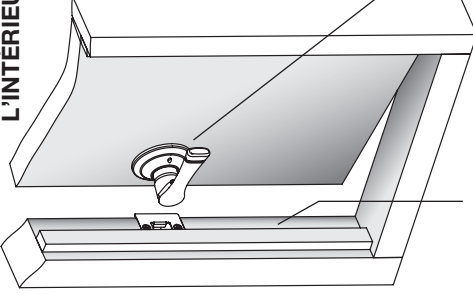


ÉTAPE 2 Déterminer le type de la porte

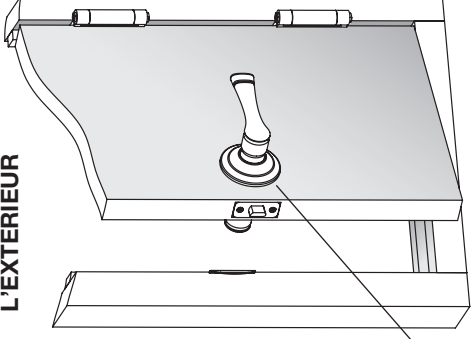
- La poignée béquille *Push-Pull-Rotate* peut être installée tant sur les portes ouvrant vers l'intérieur (portes qu'il faut pousser vers l'intérieur de la pièce quand entre de l'extérieur) que les portes ouvrant vers l'extérieur (portes que l'on ouvre en tirant vers soi pour entrer dans une pièce).
- Le corps de serrure principal est toujours sur le côté de la face extérieure de la porte. Pour les portes ouvrant vers l'extérieur, la face extérieure est le côté de la porte où les charnières sont visibles.
- Après l'installation, il faut **PUSHER** la poignée béquille pour entrer dans une pièce dont la porte ouvre vers l'intérieur, ou **PULL** (TIRER) la poignée béquille pour entrer dans une pièce dont la porte ouvre vers l'extérieur.

VUE DE L'EXTÉRIEUR DE LA PIÈCE

PORTE OUVRANT VERS L'INTÉRIEUR



PORTE OUVRANT VERS L'EXTÉRIEUR

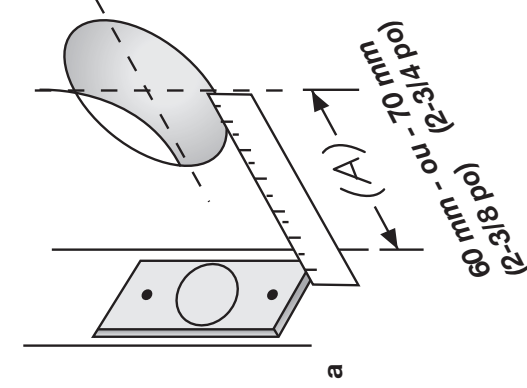


CHAMBRANLE DE PORTE

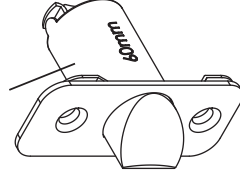
CORPS DE SERRURE PRINCIPAL

ÉTAPE 3 Choisir un verrou adéquat

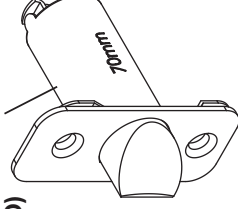
- La profondeur d'encastrement est la distance entre le bord de la porte et le centre du trou de 54 mm (2-1/8 po) sur la face de la porte.
- Choisir le verrou de 60 mm (2-3/8 po) ou de 70 mm (2-3/4 po) selon la profondeur d'encastrement de votre porte. (La plupart des portes résidentielles ont une profondeur d'encastrement de 60 mm (2-3/8 po).



VERROU POUR PROFONDEUR D'ENCASTREMENT DE 60 MM (2-3/8 PO)



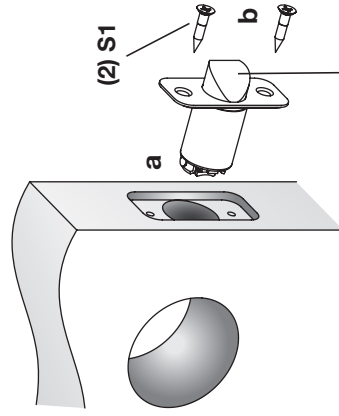
VERROU POUR PROFONDEUR D'ENCASTREMENT DE 70 MM (2-3/4 PO)



ÉTAPE 4 Installation du verrou

- Insérer le verrou dans le trou de 25,4 mm (1 po) percé dans le bord de la porte, comme illustré. Vérifier que la face biseautée du pêne de verrou est orientée vers le chambranle de la porte.
- Insérer deux vis à bois (S1) dans les trous de la tête et les visser solidement.
- Après l'installation, les broches de verrou et la ou les queues du pêne doivent être visibles à travers le trou de 54 mm (2-1/8 po) pratiqué dans la porte, comme illustré. Sinon, retourner à l'étape 3. Choisir un verrou adéquat.

BROCHES



(2) S1

FACE BISEAUTÉE

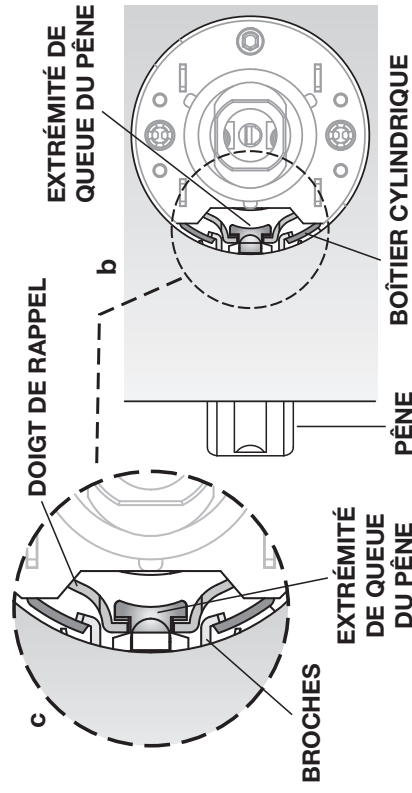
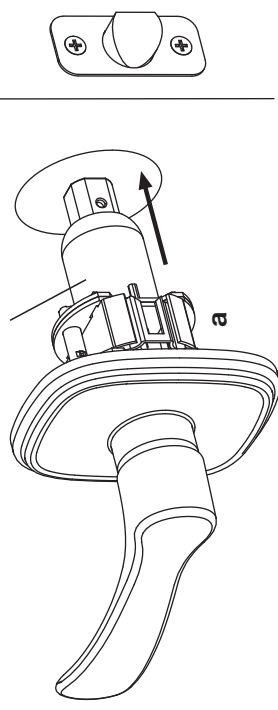
EXTRÉMITÉ DE QUEUE DU PÈNE

ÉTAPE 5

Installation du corps de serrure principal

- Insérer le corps de serrure principal à travers le trou de 54 mm (2-1/8 po) pratiqué dans la porte.
- Regarder à travers le trou à partir du côté intérieur de la porte pour guider le corps de serrure principal.
- S'assurer que le boîtier cylindrique engage les broches du verrou et que le doigt de rappel s'enclenche sur la queue du pêne.
- Faire un essai en tournant la poignée béquille – le pêne du verrou doit se rétracter.

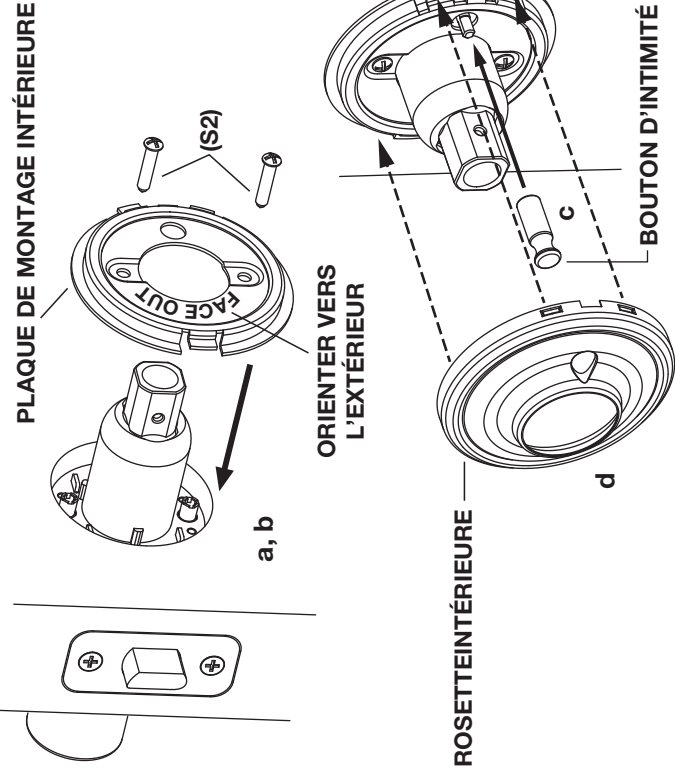
CUERPO PRINCIPAL DE LA CERRADURA



ÉTAPE 6

Installation de la plaque de montage intérieure et de la rosette

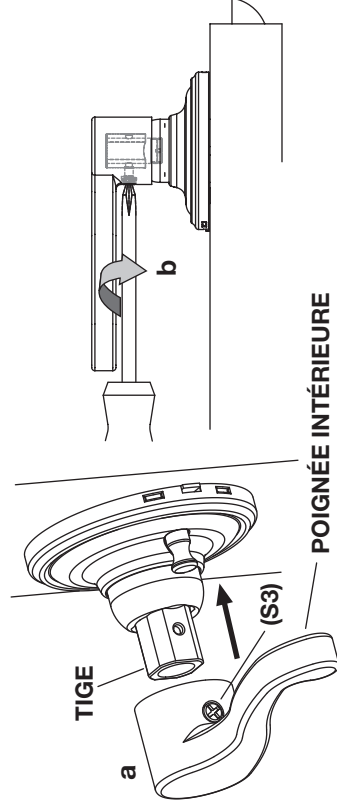
- Placer le côté interne de la plaque de montage par-dessus le corps de serrure principal et contre la face interne de la porte, les trous de montage étant alignés verticalement. Positionner la plaque de montage pour pouvoir lire « ORIENTER VERS L'EXTÉRIEUR » lorsqu'elle est contre la porte.
- Insérer les deux vis de montage (S2) et les engager dans les trous filetés du corps de serrure principal. Visser solidement.
- Pour les modèles à verrouillage intérieur, visser le bouton d'intimité sur la tige filetée. Serrer solidement à la main.
- Installer la rosette intérieure en l'alignant sur les encoches de la plaque de montage et enclencher les pièces. (Pour les modèles à verrouillage intérieur, vérifier que le trou de la rosette s'aligne sur le bouton d'intimité.)



ÉTAPE 7

Installation de la poignée de porte intérieure

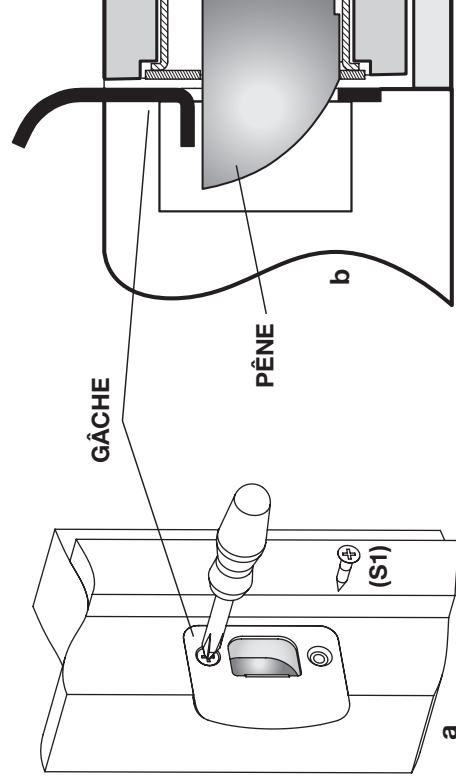
- Pousser la poignée béquille intérieure sur la tige jusqu'à ce qu'elle butte.
- Visser les vis (S3) situées du côté intérieur de la poignée. La vis doit s'engager dans le trou de la tige.
- Essayer l'installation en poussant, tirant et tournant la poignée béquille.



ÉTAPE 8

Installation de la gâche

- Fixer la gâche à l'aide des deux vis à bois (S1). Visser solidement.
- Pour les serrures *Push-Pull-Rotate*, il est important que le pêne puisse se déplacer librement pour entrer et sortir de la gâche.



PASO 9

Fonctionnement et dépannage

Fonctionnement des poignées béquilles *PUSH-PULL* (POUSSER-TIRER)

- Il faut toujours **POUSSER** ou **TIRER** sur la poignée près de son extrémité, comme illustré, pour obtenir les meilleurs résultats.

Portes ouvrant vers l'intérieur

- Pour ouvrir la porte de l'extérieur, **POUSSER** la poignée ou la tourner dans un sens quelconque.

- Pour sortir de la pièce, **TIRER** sur la poignée ou la tourner dans un sens quelconque.

Portes ouvrant vers l'extérieur

- Pour ouvrir la porte de l'extérieur, **TIRER** sur la poignée ou la tourner dans un sens quelconque.

- Pour sortir de la pièce, **POUSSER** la poignée ou la tourner dans un sens quelconque.

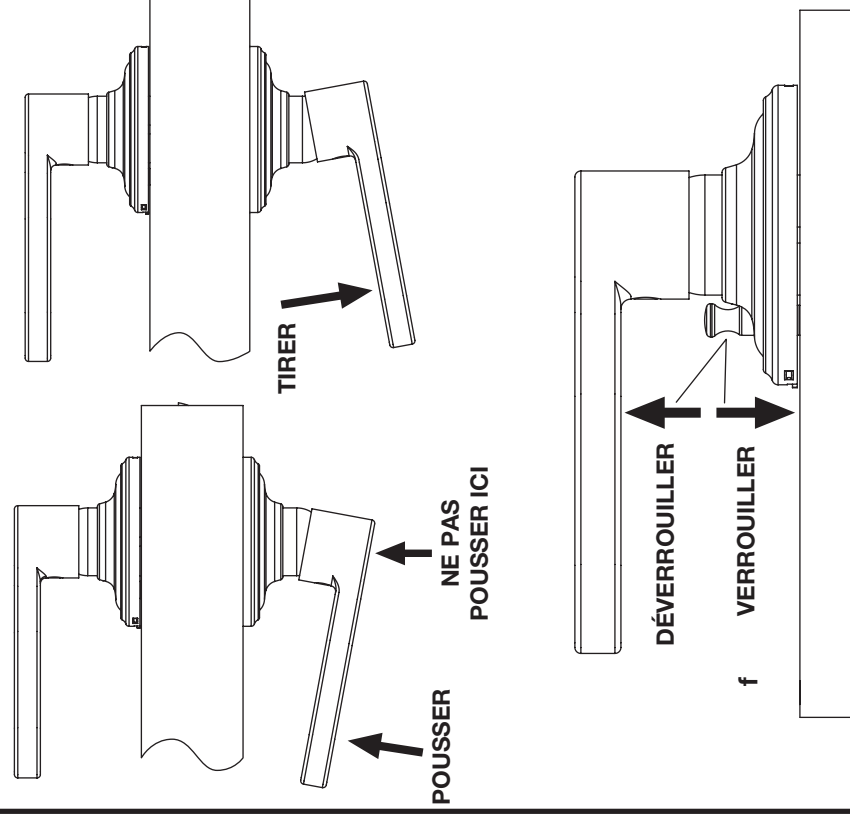
Serrures à poignée béquille verrouillables de l'intérieur

- POUSSER** le bouton d'intimité pour verrouiller. **TIRER** le bouton d'intimité ou actionner la poignée intérieure pour déverrouiller.

Dépannage

- Les fonctions **PUSH** (POUSSER) et **PULL** (TIRER) sont activées au mieux quand le pêne de verrou se déplace librement pour entrer et sortir de la gâche.

- Les garnitures de calfeutrage ou une porte gauchie risque parfois de forcer le pêne contre la gâche. Ceci augmente la force avec laquelle il est nécessaire de pousser ou de tirer la poignée. Pour obtenir les meilleurs résultats, remettre la gâche dans une meilleure position pour qu'il n'y ait plus de frottement contre le pêne.



GARANTIE TOTALE À VIE - Ce produit est pleinement garanti comme étant dépourvu de vice de fabrication et de main d'œuvre, et ce, pendant la durée de service totale du produit. Si un défaut de fabrication ou de main d'œuvre survenait, veuillez composer le (1) 800-562-5625 pour obtenir les instructions vous permettant d'obtenir gratuitement le remplacement ou la réparation du produit. La présente garantie sera nulle et non avenue si le produit a été utilisé à des fins pour lesquelles il n'a pas été conçu, s'il a été l'objet d'abus, de mauvais usage, s'il a été modifié ou incorrectement installé, utilisé, entretenu et/ou réparé. LA GARANTIE NE COUVRE PAS LES DOMMAGES INDIRECTS QUELS QU'ILS SOIENT. Certains états ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects et il est possible que la limitation ou l'exclusion ci-dessus ne vous soit pas applicable. Cette garantie vous confère des droits spécifiques et il est possible que vous déteniez d'autres droits variant d'un état à l'autre.



La marque de commerce et les œuvres de Brink's protégées par copyright sont utilisées avec autorisation.

999-00334E_FR

Hampton Products International Corp.
50 Icon, Foothill Ranch, CA 92610-3000 USA
www.hamptonproducts.com 1-800-562-5625
www.brinksppr.com
©2015 Hampton Products International Corp.
999-00334E_FR_REVA 02/15